

## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



(Регламент REACH (ЕО) № 1907/2006 г. - № 2020/878 г.)

## РАЗДЕЛ 1: ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО/СМЕСТА И НА ДРУЖЕСТВОТО/ПРЕДПРИЯТИЕТО

## 1.1. Идентификатори на продукта

Име на продукта : TRANSOIL

Продуктов код : 74200

## 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Масло за 4-тактови двигатели

## 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Име на фирмата по регистрация : MOTUL

Адрес : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Телефон : 33.1.48.11.70.00. Факс: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

## 1.4. Телефонен номер при спешни случаи : +44 (0) 1235 239 670.

Асоциация/ Организация : ORFILA.

## Други номера за спешни случаи

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233

24 hours a day, 7 days a week

## РАЗДЕЛ 2: ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

## 2.1. Класифициране на веществото или сместа

## В съответствие с регламент (ЕО) 1272/2008 и неговите изменения.

Може да предизвика алергична реакция (EUN208).

Тази смес не представлява физическа опасност. Вижте препоръките по отношение на другите присъстващи продукти.

Тази смес не представлява опасност за околната среда. Не са известни или предвидими щети на околната среда при стандартните условия на употреба.

## 2.2. Елементи на етикета

## В съответствие с регламент (ЕО) 1272/2008 и неговите изменения.

Допълнително етиктиране :

EUN208

Съдържа ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED. Може да предизвика алергична реакция.

## 2.3. Други опасности

Сместа не съдържа вещества, пораждащи сериозно безпокойство( (SVHC) >= 0.1%, публикувани от Европейската агенция по химикалите (ECHA) според член 59 от REACH:<http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Сместа не отговаря на критериите за смес РВТ или vPvB съгласно приложение XIII към Регламент REACH (ЕО) № 1907/2006.

Сместа не съдържа вещества &gt; = 0.1% със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система според критериите на Делегирания регламент (ЕО) 2017/2100 на Комисията или Регламент (ЕО) 2018/605 на Комисията.

## РАЗДЕЛ 3: СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ

## 3.2. Смеси

## Състав :

Идентификация	Класификация (Е) 1272/2008	Бележка	%
CAS: 64742-65-0 ЕС: 265-169-7 REACH: 01-2119471299-27  ДЕСТИЛАТИ (НЕФТЕНИ), ДЕПАРАФИНИРАНИ С РАЗТВОРИТЕЛ, ТЕЖКИ, ПАРАФИНОВИ		L	10 <= x % < 25
CAS: 64742-54-7 ЕС: 265-157-1 REACH: 01-2119484627-25	GHS08 Dgr Asp. Тох. 1, H304	L	2.5 <= x % < 10

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC EC: 953-650-0	GHS07, GHS08 Wng Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d	[ii]	0 <= x % < 2.5
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED			

**Специфични пределни концентрации:**

Идентификация	Специфични пределни концентрации	ATE
EC: 953-650-0	Repr. 2: H361d C>= 17.15%	
ALKYL (C18-C28) TOLUENESULFONIC ACID, CALCIUM SALTS, BORATED		

**Информация за съставките :**

(Пълен текст на H-фрази: виж раздел 16)

[ii] Канцерогенно, мутагенно или репротоксично вещество (CMR).

Бележка L: Класифицирането като канцерогенно не се прилага, тъй като веществото съдържа по-малко от 3 % DMSO екстракт, измерен по IP 346.

**РАЗДЕЛ 4: МЕРКИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ**

Като най-общо правило, в случай на съмнение или ако симптомите продължават, винаги търсете лекар.  
НИКОГА не предизвиквайте поглъщане при човек в безсъзнание.

**4.1. Описание на мерките за първа помощ****В случай на контакт чрез вдишване :**

В случай на алергична реакция, да се потърси лекарска помощ.

Пренесете пострадалия на чист въздух. Ако симптомите не изчезнат, повикайте лекар.

**В случай на изпръскване или контакт с очите :**

Незабавно измийте обилно с вода, включително под клепачите.

**В случай на изпръскване или контакт с кожата :**

В случай на алергична реакция, да се потърси лекарска помощ.

Незабавно свалете всички замърсени дрехи.

Незабавно измийте с много сапун и вода.

**В случай на поглъщане :**

Потърсете лекарска помощ и покажете етикета.

**4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Няма налични данни.

**4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Няма налични данни.

**РАЗДЕЛ 5: ПРОТИВОПОЖАРНИ МЕРКИ**

Незапалимо.

**5.1. Пожарогасителни средства****Подходящи методи за гасене**

Сух агент, пяна, въглероден диоксид

**Неподходящи методи за гасене**

Силна водна струя

**5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

Огънят често прави гъст, черен дим. Излагането на продукти от разлагане може да бъде опасно за здравето.

Не вдишвайте дима.

В случай на пожар, може да се формира следното:

- въглероден окис (CO)

- въглероден двуокис (CO2)

**5.3. Съвети за пожарникарите**

Няма налични данни.

**РАЗДЕЛ 6: МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ****6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Вижте мерките за безопасност в теми 7 и 8.

Разливането на продукта може да направи повърхностите хлъзгави.

#### **Инструкции за пожарникарите**

Пожарникарите трябва да са оборудвани с подходящи индивидуални предпазни средства (вж. раздел 8).

#### **6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Съхранявайте препаратата във варели за изхвърляне на отпадъци и контролирайте изтичания и разсипвания с помощта на негорими абсорбиращи материали като пясък, пръст, вермикулит, диатомитна пръст.

Предотвратявайте навлизането на материал в дренажи и водни канали.

#### **6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**

За предпочитане е да почистите с почистващ препарат, не използвайте разтворители.

#### **6.4. Позоваване на други раздели**

Няма налични данни.

## **РАЗДЕЛ 7: РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ**

Изисквания към складовите помещения се отнасят и за всички обекти, в които се обработва сместа.

#### **7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

Винаги измивайте ръцете си след боравене с продукта.

Отстранете и изперете замърсените дрехи преди повторна употреба.

Do not swallow

Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.

#### **Предпазване от пожар :**

Предотвратете достъпа на неоторизиран персонал.

Вземете предпазни мерки срещу статични разряди чрез еквипотенциални връзки и заземяване на оборудването.

Да не се пуши.

#### **Препоръчвано оборудване и процедури :**

За средствата за индивидуална защита, вж. раздел 8.

Спазвайте предпазните мерки, описани на етикета, както и разпоредбите за промишлена безопасност

Осигурете добра вентилация на работното място

#### **Осигурете душове и място за измиване на очите в цеховете, където постоянно се работи с продукта :**

Забранено е пушенето, яденето и пиенето на местата, където се използва сместа.

Да не се вдишват димът/парите/аерозолът

#### **7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

Да се съхранява при температура между 5°C и 40°C, в сухо, добре проветриво място.

Да се използват само съдове, арматура и тръби, устойчиви на въгледороди.

#### **Съхранение**

Пазете от деца

#### **Опаковка**

Винаги съхранявайте в опаковка, направена от материал, идентичен на оригиналния

#### **7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Няма налични данни.

## **РАЗДЕЛ 8: КОНТРОЛ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА/ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА**

#### **8.1. Параметри на контрол**

Няма налични данни.

#### **8.2. Контрол на експозицията**

##### **Подходящи технически проверки**

Осигурете достатъчна вентилация, ако е възможно със засмукващи вентилатори на работните места и подходяща обща аспирация. персонал трябва да носят редовно изпрани

##### **Лични мерки за защита, напр. лични предпазни средства**

Да се използват чисти и добре поддържани лични предпазни средства.

Личните предпазни средства да се съхраняват на чисто място, далеч от работното място.

Никога не бива да се яде, пие или пуши по време на работа. Свалете и изперете замърсеното облекло преди повторна употреба.

Уверете се, че има подходяща вентилация, особено в затворени помещения.

##### **- Защита за очите / лицето**

Избягвайте контакт с очите.

Носете протектор на очите, за препазване от течни пръски

При работа с продукта трябва да се носят защитни очила в съответствие със стандарт ISO 16321.



**- Защита за ръцете**

Да се носят подходящи предпазни ръкавици при продължителен или многократен контакт с кожата.

Използвайте подходящи предпазни ръкавици, които са устойчиви на химични агенти в съответствие със стандарт EN ISO 374-1.

Ръкавиците трябва да се избират в зависимост от приложението и продължителността на използване на работното място.

Защитните ръкавици трябва да се избират според тяхната пригодност за въпросното работно място : наличие на други химически продукти за обработка, необходимост от физическата защита (рязане, пробиване, топлинна защита), ниво на сръчност.

Препоръчителни типове ръкавици :

- Нитрилна гума (акрилонитрил-бутадиен съполимер каучук (NBR))

Glove thickness:	0.38 mm	-	-	-	-
Break-through time:	> 480 mn	-	-	-	-

**- Защита на тялото**

Работното облекло, използвано от персонала, трябва да се пере редовно.

След контакт с продукта, всички части на тялото, които са били замърсени, трябва да се измият.

**- Защита на дихателните пътища**

Ползвайте дихателен апарат само при образуване на аерозол или разпрашаване на течността.

**РАЗДЕЛ 9: ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА****9.1. Информация относно основните физични и химични свойства****Агрегатно състояние**

Физическо състояние :	рядка течност
-----------------------	---------------

**Цвят**

цвет	кехлибарен
------	------------

**Мирис**

Праг на мирис :	не е посочено.
-----------------	----------------

**Точка на топене**

Точка на топене/диапазон на топене :	не се прилага.
--------------------------------------	----------------

**Точка на замръзване**

Точка на замръзване / Диапазон на замръзване :	не е посочено.
--	----------------

**Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**

Точка на кипене/диапазон на кипене :	не се прилага.
--------------------------------------	----------------

**Запалимост**

Запалимост (твърдо, газообразно състояние) :	не е посочено.
--	----------------

**Долна и горна граница на експлозивност**

Експлозивни свойства, долна граница на експлозивност (%) :	не е посочено.
--	----------------

Експлозивни свойства, горна граница на експлозивност (%) :	не е посочено.
--	----------------

**Пламна температура**

Интервал на точката на запалване :	Точка на запалване > 100°C.
------------------------------------	-----------------------------

**Температура на самозапалване**

Температура на самозапалване :	не се прилага.
--------------------------------	----------------

**Температура на разлагане**

Точка на разлагане/диапазон на разлагане :	не се прилага.
--	----------------

**pH**

pH (воден разтвор) :	не е посочено.
----------------------	----------------

pH :	не се прилага.
------	----------------

**Кинематичен вискозитет**

Вискозитет :	75 mml/s a 40°C
--------------	-----------------

**Разтворимост**

Разтворимост във вода :	Неразтворим.
-------------------------	--------------

Разтворимост в мазнини :	не е посочено.
--------------------------	----------------

**Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)**

Коефициент на разпределение n-октанол/вода :	не е посочено.
--	----------------

**Налягане на парите**

Налягане на изпаренията (50°C) :	не се прилага.
----------------------------------	----------------

**Плътност и/или относителна плътност**

Относително тегло :	< 1
---------------------	-----

**Относителна плътност на парите**

Относително тегло на изпаренията :

не е посочено.

**Характеристики на частиците**

Сместа не съдържа наноформи.

**9.2. Друга информация**

Няма налични данни.

**9.2.1. Информация във връзка с класовете на физична опасност**

Няма налични данни.

**9.2.2. Други характеристики за безопасност**

Няма налични данни.

**РАЗДЕЛ 10: СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ****10.1. Реактивност**

Няма налични данни.

**10.2. Химична стабилност**

Тази смес е стабилна при спазване на препоръчителните условия за съхранение и обработка, посочени в раздел 7.

**10.3. Възможност за опасни реакции**

Няма налични данни.

**10.4. Условия, които трябва да се избягват**Пазете от нагряване и от източници на запалване  
Вземете предпазни мерки против електростатични разряди.**10.5. Несъвместими материали**Силни окислители  
киселини**10.6. Опасни продукти на разпадане**Термичното разлагане може да освободи/формира :  
- въглероден окис (CO)  
- въглероден двуокис (CO2)**РАЗДЕЛ 11: ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ****11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008****11.1.1. Вещества****а) Остра токсичност :**

Няма налични данни.

**б) Корозия на кожата/дразнене на кожата :**

Няма налични данни.

**в) Сериозно увреждане на очите / дразнене на очите :**

Няма налични данни.

**г) Респираторна или кожна сенсibilизация :**

Няма налични данни.

**д) Мутагенност спрямо зародишните клетки :**

Няма налични данни.

**е) Канцерогенност :**

Няма налични данни.

**ж) Репродуктивен токсикант :**

Няма налични данни.

**з) Специфична системна токсичност на целеви органи - единично излагане :**

Няма налични данни.

**и) Специфична системна токсичност на целеви органи - неколkokратно излагане :**

Няма налични данни.

**й) Опасност при вдишване :**

Няма налични данни.

**11.1.2. Смес****11.1.2.1 Информация за класовете на опасност****а) Остра токсичност :**

Орален път : Няма налични данни.

По кожен път : Няма налични данни.

Инхалаторен път (прах/мъгла) : Няма налични данни.



**б) Корозия на кожата/дразнене на кожата :**

Многократният или продължителен контакт с препаратите може да причини унищожаване на естествените мазнини в кожата и да доведе до неалергичен контактен дерматит и повишено абсорбиране през кожата.



**в) Сериозно увреждане на очите / дразнене на очите :**

Леко дразнене на очите



**г) Респираторна или кожна сенсibiliзация :**

Съдържа най-малко едно сенсibiliзиращо вещество. Може да причини алергична реакция.

Тест на Бюхлер : Не е сенсibiliзатор.

Вид : Морско свинче



**д) Мутагенност спрямо зародишните клетки :**

Няма налични данни.



**е) Канцерогенност :**

Няма налични данни.



**ж) Репродуктивен токсикант :**

Няма налични данни.



**з) Специфична системна токсичност на целеви органи - единично излагане :**

Няма налични данни.



**и) Специфична системна токсичност на целеви органи - неколкократно излагане :**

Няма налични данни.



**й) Опасност при вдишване :**

Вдишването на пари може да причини дразнене при индивиди с особено чувствителна дихателна система.

При поглъщане може да причини увреждане на белите дробове.



**11.1.2.2 Друга информация**

**11.2. Информация за други опасности**



**Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Сместа не съдържа никакви субстанции, оценени като ендокринни дисруптори, въздействащи върху човешкото здраве.

## РАЗДЕЛ 12: ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

### 12.1. Токсичност

#### 12.1.2. Смес

Няма налични данни за водна токсичност на смесите.

### 12.2. Устойчивост и разградимост

Няма налични данни.

### 12.3. Биоакмулираща способност

Няма налични данни.

### 12.4. Преносимост в почвата

Без особена мобилност в почвата.  
неразтворим във вода, продуктът се разпространява по повърхността

### 12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Няма налични данни.



### 12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Сместа не съдържа никакви субстанции, оценени като ендокринни дисруптори, въздействащи върху околната среда.

### 12.7. Други неблагоприятни ефекти

Не изхвърляйте продукта в околната среда, отпадните или повърхностните води.

## РАЗДЕЛ 13: ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Правилното управление на отпадъците от сместа и/или нейната опаковка се определят в съответствие с Директива 2008/98/ЕО.

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Не изливайте в дренажи или водни канали.



### Отпадъци :

Управлението на отпадъците трябва да се извършва без да се застрашава човешкото здраве, без да вреди на околната среда и по-специално без риск за водата, въздуха, почвата, растенията или животните.  
Рециклирането или унищожаването на отпадъци трябва да се извършва в съответствие с действащото законодателство посредством упълномощена фирма за събиране на отпадъци.  
Не замърсявайте почвата или водата с отпадъци, не изхвърляйте отпадъци в околната среда.

**Замърсени опаковки :**

Изпразнете напълно съда. Запазете етикета(тите) върху съда.  
Предайте на узаконен контрагент за събиране на отпадъци.

**РАЗДЕЛ 14: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ТРАНСПОРТИРАНЕТО**

Освободен от класифициране за транспорт и етиктиране.

**14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**

-

**14.2. Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**

-

**14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране**

-

**14.4. Опаковъчна група**

-

**14.5. Опасности за околната среда**

-

**14.6. Специални предпазни мерки за потребителите**

-

Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

-

 **РАЗДЕЛ 15: ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО НОРМАТИВНАТА УРЕДБА****15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

 **Информация, отнасяща се до класифицирането и етиктирането, посочена в раздел 2:**

Следните разпоредби са взети под внимание:

- Регламент (ЕО) № 1272/2008, изменен с Регламент (ЕС) № 2022/692 (АТФ 18)

 **Информация върху опаковката:**

Няма налични данни.

 **Специфични разпоредби :**

Няма налични данни.

 **Ограничения, одобрени съгласно Дял VIII на Регламент (ЕО) № 1907/2006 REACH:**

Сместа не включва вещества, ограничени съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH):

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.


 **Разрешения, одобрени съгласно Дял VII на Регламент (ЕО) № 1907/2006 REACH:**

Сместа не съдържа никакво вещество, подлежащо на разрешение съгласно Приложение XIV на Регламент REACH (ЕО) № 1907/2006:

<https://echa.europa.eu/fr/authorisation-list>.

 **Вещества, които разрушават озоновия слой (Регламент (ЕО) № 1005/2009, Монреалски протокол) :**

Тази смес не съдържа вещества, представляващи опасност за озоновия слой.

 **Устойчиви органични замърсители (УОЗ) (Регламент (ЕС) № 2019/1021):**

Сместа не съдържа устойчив органичен замърсител.

 **Регламент PIC (ЕС) № 649/2012 относно износа и вноса на опасни химикали (Ротердамска конвенция)**

Сместа не подлежи на процедурата за предварително информирано съгласие (PIC)

 **Прекурсори на взривни вещества:**

Сместа не съдържа никакви вещества, предмет на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2019/1148 за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества.

**15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес**

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.

**РАЗДЕЛ 16: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

Тъй като не познаваме работната среда на потребителя, информацията, включена в този лист за безопасност се базира на нашето

настоящо ниво на информираност и на националните и общностни разпоредби.

Сместа не бива да се използва за други цели освен посочените в точка 1, без да са получени предварителни писмени указания за работа.

Винаги потребителят е този, който носи отговорност за вземането на всички необходими мерки за спазването на законовите изисквания и местни разпоредби.

Информацията в този информационен лист за безопасност трябва да се разглежда като описание на изискванията за безопасност, отнасящи се до сместа, а не като гаранция за качествата й.



#### Формулировка(и) на изразите, споменати в точка 3 :

H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.



#### Съкращения и акроними :

REACH : Регистрация, оценка, оторизация и Ограничение на химичните вещества

CMR: Канцерогенно, мутагенно или репротоксично вещество.

ADR : Европейско споразумение за международен превоз на опасни товари по шосе.

IATA : Международна асоциация за въздушен транспорт.

IMDG : Международни морски опасни товари.

ICAO : Международната организация за гражданско въздухоплаване.

PBT: Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество.

PIC: Предварително информирано съгласие

POP: Устойчив органичен замърсител.

RID : Правилник за международен превоз на опасни товари с железопътен транспорт.

SVHC : Вещества, пораждащи сериозно безпокойство.

AK-ertek : Допустима средна концентрация

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Клас опасност за водата).